

Prawdy moralne, społeczne,
ekonomiczne, zasady nauki życia,
najłatwiej trafią do umysłów ludzi, jeżeli
je ubierzemy w pewne formy
i uzmysłowimy w żywych postaciach
z żywym słowem i jawnym czynem.

Anastazy Trapszo

Podręcznik sztuki dramatycznej... (1899)



XXXVIII MIĘDZYWOJEWÓDZKI SEJMIK WIEJSKICH ZESPOŁÓW TEATRALNYCH



TARNOGRÓD
8-10 LUTEGO 2013



ORGANIZATORZY

Zarząd Główny Towarzystwa
Kultury Teatralnej
w Warszawie



Towarzystwo Kultury Teatralnej
Oddział Wojewódzki
w Lublinie



Wojewódzki Ośrodek Kultury
w Lublinie



Burmistrz Tarnobrodu



Tarnobrodzki Ośrodek Kultury



Tarnobrodzkie
Towarzystwo Regionalne

PATRONAT I WSPARCIE FINANSOWE

Ministerstwo Kultury
i Dziedzictwa Narodowego

*

Marszałek Województwa
Lubelskiego

*

Starosta Biłgorajski

*

Wojewódzki Ośrodek Kultury
w Lublinie

*

Burmistrz Tarnobrodu

RADA ARTYSTYCZNA:

PRZEWODNICZĄCY

Prof. Lech Śliwonik - teatrolog

Prof. Piotr Dahlig - etnomuzykolog

dr Bożena Suchocka - reżyser

dr Katarzyna Smyk - folklorysta, kulturoznawca

Edward Wojtaszek - reżyser

IMPREZĘ POPROWADZI:
Jan Zdziarski

KOMISARZ SEJMIKU:
Renata Ćwik

BIURO ORGANIZACYJNE
Tarnobrodzkie Towarzystwo Regionalne
23-420 Tarnobród, ul. Rynek 18
tel./fax (84) 6897021, kom. 669926000
e-mail: tok.tarnobrod@wp.pl
www.tok.lbl.pl

Ministerstwo
Kultury
i Dziedzictwa
Narodowego.



8 lutego 2013 r. /piątek/

godz. 14⁰⁰ - Uroczyste otwarcie XXXVIII Międzywojewódzkiego Sejmiku Wiejskich Zespołów Teatralnych



godz. 14²⁰ - PREZENTACJE SPEKTAKLI CZ. I

ZESPÓŁ OBRZĘDOWY Z HAŃSKA

/pow. włodawski, woj. lubelskie/

SPÓR O MIEDZĘ

Reżyseria: Halina Radecka /czas trwania spektaklu 30 min./



Przy Gminnym Ośrodku Kultury w Hańsku od 23 lat działa Zespół Obrzędowy, który pielęgnuje obrzędy i zwyczaje ludowe Polesia. Jest zespołem pokoleniowym. Dorobek Zespołu, to 17 widowisk obrzędowych: „Pierzak w Hańsku”, „Prządk”, „Krzyciny”, „Kwaszenie kapusty”, „Stawanie do losów”, „Swaty”, „Kusaki”, „Wilia Świętego Andrzeja”, „Godzenie służby”, „Wilia Świętego Jana”, „Oborywanie kozy”, „Urodziny”, „Miodobranie”, „Oborywanie kozy na dworskim”, „Spór o miedzę”. Zespół jest laureatem wielu prestiżowych nagród na szczeblu krajowym, wojewódzkim i powiatowym, a także gościł w Galerii Władysława Hasióra w Zakopanym oraz brał udział w Biesiadzie Weselnej w Węgrowie. Widowisko „Oborywanie kozy” i „Wilia Świętego Jana” wpisane są na stałe do programu Muzeum Wsi Lubelskiej w Lublinie. W 2010 roku przy pomocy finansowej Województwa Lubelskiego zostały wydane dwie publikacje „Jubileusz XX - lecia Zespołu obrzędowego z Hańska” oraz „XX - lecie Przeglądu Widowisk Obrzędowych w Hańsku”, zaś w 2011 r. z projektu współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego dla Zespołu obrzędowego zakupiony został letni strój włodawski.



ZESPÓŁ „JARZĘBINA CZERWONA” Z RUDKI

/pow. chełmski woj. lubelskie/

NIE MA JAK SĄSIEDZI

Reżyseria zespołowa /czas trwania spektaklu 35 min./

Jednym z zespołów działającym na terenie powiatu chełmskiego jest zespół „Jarzębina Czerwona” z Rudki w gminie Ruda-Huta. Działalność rozpoczął w 1996 roku, współpracuje z Gminnym Ośrodkiem Kultury w Rudzie-Hucie. Zespół odniósł wiele znaczących sukcesów. Artystyczna działalność zespołu zaczęła się od przygotowania widowiska „Znachorka”. Zespół prezentował ten spektakl publiczności wielokrotnie. Sukcesy teatralne sprawiły, że członkowie zespołu zaczęli poszukiwania autentycznych pieśni ludowych swojego regionu. Te poszukiwania repertuarowe



przyniosły kolejny sukces na festiwalu w Kazimierzu. Zespół aktywnie uczestniczy w przeglądach organizowanych na terenie powiatu. „Jarzębina Czerwona” ma w swoim dorobku 6 widowisk obrzędowych: „Znachorka” z 2001 roku, „Zmówiny” z 2005, „Parobek” z 2007, „Wincenty w tarapatach” z 2008, „Oj bida w naszym domu” z 2010 roku, oraz „Nie mająk sąsiedzi” z 2012 roku. Najważniejsze osiągnięcia zespołu to: 2002 - nagroda na XIX Ogólnopolskim Sejmiku Teatrów Wsi Polskiej w Tarnogrodzie, 2002 - nagroda na I Nadbużańskich Spotkaniach Folklorystycznych w Sokołowie Podlaskim, 2002 - udział w X Wojewódzkim Przeglądzie Artystycznego Ruchu Seniorów w Puławach, 2003 - II nagroda na XXXVII Ogólnopolskim Festiwalu Kapel i Śpiewaków Ludowych w Kazimierzu, 2005 - zespół na Powiatowym Przeglądzie Widowisk Obrzędowych i Teatrów Wiejskich zaprezentował spektakl „Zmówiny” i otrzymał nominację na Międzywojewódzki Sejmik Wiejskich Zespołów Teatralnych w Tarnogrodzie, 2005 - II nagroda za udział w Eliminacjach Wojewódzkich XXXIX Ogólnopolskiego Festiwalu Kapel i Śpiewaków Ludowych w Kazimierzu nad Wisłą 2009 - II miejsce i Dyplom Laureata na Powiatowym Przeglądzie Zespołów Śpiewaczych, Kapel i Śpiewaków Ludowych, 2010 - nominacja do Tarnogrodu za spektakl „Oj bida w naszym domu” na Powiatowym Przeglądzie Widowisk Obrzędowych i Teatrów Wsi w Rejowcu, 2011 - zespół brał udział w XXXVI Międzywojewódzkim Sejmiku Wiejskich Zespołów Teatralnych w Tarnogrodzie, 2012 - Zespół wystąpił na scenie w Rudce podczas Wyżyny Teatralnej pokazując swój najnowszy spektakl „Nie ma to jak sąsiedzi”.



ZESPÓŁ PIĘŚNI I TAŃCA „WIŚLICZANIE” Z WIŚLICY

/pow. buski, woj. świętokrzyskie/

WESELE PO WIŚLICKU

Reżyseria: Alina Szostak, Jadwiga Krzak /czas trwania spektaklu 40 min./

Zespół Pieśni i Tańca Wiśliczanie skupia miłośników piosenki (zwłaszcza ludowej), tańca i innych form aktywności artystycznej. Liczy 26 osób. Działa w Wiślicy od 2004 roku. Trzon zespołu stanowią mieszkańcy naszej gminy, którzy całym sercem i duszą pokochali folklor i propagują go skutecznie na Ziemi Świętokrzyskiej i nie tylko. Śpiewają ludowe piosenki, tańczą, występują w widowiskach inspirowanych ludową tradycją. Przykładem tego są spektakle: Wesele po wiślicku, Kolędnicy Ponidzia czy Kopanie ziemniaków. Odtwarzamy w nich zapamiętane z dzieciństwa teksty przedstawień kolędniczych, obrzędy i zwyczaje ludowe. Wiśliczanom towarzyszy kapela składająca się z czterech muzykantów grających na akordeonie, trąbce, bębnie i klaracie. Od momentu powstania Wiśliczanie bardzo aktywnie uczestniczą w życiu kulturalnym gminy, biorąc udział w różnego rodzaju imprezach kulturalnych, poczynając od dożynek, a na strażackich uroczystościach kończąc. Swojska nuta piosenek, barwne stroje krakowskie i autentyczne zaangażowanie ludzi stanowią o atrakcyjności zespołu, a życzliwość i wsparcie finansowe władz gminy na czele z panem wójtem St. Krzakiem pozwalają na skuteczne rozwijanie działalności zespołu. Nie tylko kultywuje on tradycje regionalne, lecz także świetnie promuje gminę Wiślica, słynną z zabytków o unikalnej wartości i z piękną ponidziańskiej przyrody.



„TEATR POKOLEŃ” Z SIENNICY RÓŻANEJ

/pow. krasnostawski, woj. lubelskie/

W BARANIEJ GŁOWIE

Reżyseria: Tadeusz Kiciński /czas trwania spektaklu 20 min./

Teatr Amatorski został zorganizowany w Siennicy Różanej w 1913 roku przez Franciszka Zarazę. Na początek przygotowane zostały dwie sztuki: „Na przekór” i „Łobzowanie” niestety ich wystawieniu przeszkodził wybuch I wojny światowej a pierwszy występ teatru odbył się dopiero 15 sierpnia 1917 r. Odniesiony wówczas sukces stał się dodatkową motywacją do dalszej pracy. W okresie międzywojennym wystawiano ponadto między innymi takie sztuki jak: „Swaty”, „Walkowe kochanie”, „Zaręczyny Jagny”, „Wesele Bas”, „Surdut i siermięga”, „Ojcowizna”, „Jagusia płacze, śmieje się Jaś”. Reżyserem zespołu po Franciszku Zarazie był B. Górny - nauczyciel i społecznik, później Jan Zaraza z Woli Siennickiej, a następnie Stanisław Borys. Tuż przed II wojną światową funkcję reżysera przejął Stefan Truskowski. Wojna po raz kolejny stała się powodem zawieszenia działalności teatru. Po jej zakończeniu teatr wystawił odnosząc wielki sukces „Chatę za wsią” oraz „Igraszki z diabłem” i „Macochę”. Teatr amatorski przestał funkcjonować pod koniec lat sześćdziesiątych ubiegłego wieku. Reaktywowany Amatorski Teatr Pokoleń powołano do życia w 2008 roku. Wówczas to w Zespole Szkół CKR w Siennicy Różanej wystąpił ze sztuką „Chata za wsią” według powieści Józefa Ignacego Kraszewskiego. Przejął tym samym tradycje amatorskiego teatru działającego w tym regio-



nie kilkadziesiąt lat wcześniej. Od początku istnienia Amatorskiego Teatru Pokoleń w przedstawieniach brali udział uczniowie Zespołu Szkół CKR w Siennicy Różanej. „W Baraniej Głowie” jest piątą w dorobku zespołu sztuką teatralną. Scenariusz napisany przez Andrzeja Davida Misiurę bazuje na noweli Henryka Sienkiewicza „Szkice węglem”. Spektakl reżyserowany przez Tadeusza Kicińskiego i Andrzeja Davida Misiurę zabiera widza na XIX-wieczną wieś, na której nie



GMINNY KLUB AKTYWNEGO SENIORA Z ANNOPOLA

/pow. kraśnicki, woj. lubelskie/

KOLEŃNICY

Reżyseria: Lucyna Jaskowska /czas trwania spektaklu 20 min./

Gminny Klub Aktywnego Seniora powstał w 2008 roku w Centrum Kultury w Annopolu w ramach Programu Integracji Społecznej. Skupia około 30- osobową grupę emerytów i rencistów z terenu Miasta i



Gminy Annopol. Klub angażuje się w różne przedsięwzięcia i aktywnie uczestniczy w życiu lokalnej społeczności, bierze udział w konkursach i przeglądach. W ramach cotygodniowych spotkań Seniorzy rozwijają swoją aktywność na wielu płaszczyznach. Jedną z nich jest kultywowanie dawnych tradycji ludowych. Widowisko „Kolędnicy”

przygotowane przez Seniorów stanowi próbę odtworzenia zamierającego zwyczaju wędrowania przebierańców i kolędowania po domach z życzeniami świątecznymi i noworocznymi. Scenariusz widowiska został przygotowany na podstawie ustnego przekazu seniorów.



Zajęcia warsztatowe z Radą Artystyczną

**9 lutego 2012 r. /sobota/
godz. 9⁰⁰ - PREZENTACJE SPEKTAKLI CZ. II**

ZESPÓŁ OBRZĘDOWY „TKACZE” Z WYSOKIEJ
/pow. łańcucki, woj. podkarpackie/
JESIENNY WIECZÓR W CHACIE TKACZA ZEMBRONIA

Reżyseria: Maria Fleszar /czas trwania spektaklu 25 min./

Zespół obrzędowy TKACZE pracuje od 1991r. przy Ośrodku Kultury w Wysokiej. Instrukctorem, reżyserem i autorem scenariuszy jest Maria Fleszar, a akompaniactorem Władysław Ciupiński. W okresie 20-letniej działalności zespół brał udział na wielu przeglądach, konkursach i biesiadach weselnych. Do najważniejszych należą: Sabałowe Bajania w Bukowinie Tatrzańskej, (Złote szpilki), Biesiada Weselna w Węgrowie (Statuetka Boryny), Dożynki Prezydenckie w Spale i wiele innych. W swym repertuarze zespół posiada wiele ciekawych widowisk, a do



najważniejszych należy "Wesele wysockie". W br. zespół dla potrzeb Radia Rzeszów dokonał nagrania "Wesela wysockiego" jako słuchowiska. W swoich zbiorach zespół posiada około 40 scenariuszy które zebrane i opracowane zostały wydane w

formie książkowej dla potrzeb szkół, nauczycieli, studentów i instytucji kultury. Promocją wydawnictwa nastąpiła w grudniu ubiegłego roku. Z tej też okazji zespół wystawił widowisko pt. "Jesienny wieczór w chacie tkacza Zembronja", który również dla państwa w dniu dzisiejszym zaprezentuje.



ZESPÓŁ „ZDZIŁOWIAKI” ZE ZDZIŁOWIC
/pow. janowski, woj. lubelskie/
TOKARZE

Reżyseria: Elżbieta Zarzeczna /czas trwania spektaklu 20 min./

Zespół istnieje nieprzerwanie od początku działalności Domu Kultury w Zdziłowicach, czyli od 1975 roku. Aktualnie liczy 20 osób. Działa przy Gminnym Centrum Kultury i Promocji. Obecnie jest prowadzony przez Elżbietę Zarzeczna. W swoim dorobku artystycznym posiada takie obrzędy jak: „Krycie dachu strzeszakami” (1995 Tarnogród), „Bicie oleju” (1996 Tarnogród), „Trace” (2002 Tarnogród), „Wigilia” (1983 Stoczek Łukowski), „Lepiancyna na przyzbie”, „Buraczaki”, „Piórtnia”, „Przaki”, „Dożynki”. Zespół występował na Międzywojewódzkim Sejmiku Wiejskich Zespołów Teatralnych w Tarnogrodzie z obrzędami „Bicie oleju”, „Trace”, „Krycie dachu strzeszakami”, „Lniana robota”. Dzisiaj zaprezentuje widowisko „Tokarze”.



ZESPÓŁ „UJEŹNIACY” Z UJEZNEJ
/pow. przeworski, woj. podkarpackie/
WĄTKI WESELA PRZEWORSKIEGO
Reżyseria: Jan Wilk /czas trwania spektaklu 30 min./

Zespół powstał w 1955 r. Do 1968 kierowała nim Krystyna Mrugała. Grupę tworzą mieszkańcy wsi Ujezna. Wykonują tańce rzeszowskie, przeworskie, lasowiackie. Zespół brał udział w wielu przeglądach krajowych min. w Krakowie, Krynicy, Przemyślu, Rzeszowie, w Ogólnopolskich Dożynkach w Pińczowie, w programie telewizyjnym Jerzego Dyni "Spotkania z folklorem". W 2012 r. zajął pierwsze miejsce w regionalnym przeglądzie grup obrzędowych "Wątki folkloru ludowego - Stary Dzików". Swoim występem uświetniał wiele innych uroczystości charytatywnych, regionalnych i środowiskowych np. dożynki wiejskie, podtrzymujące tradycje oraz obrzędy bożonarodzeniowe i wielkanocne.



ZESPÓŁ „SENIORZY” Z URSZULINA
/pow. włodawski, woj. lubelskie/
WIEJSKIE WESELE

Reżyseria zespołowa /czas trwania spektaklu 55 min./

Zespół „Seniorzy” z Urszulina działa od 16 lat. Jest zespołem obrzędowo-śpiewaczym. W swojej działalności przygotował i przedstawił następujące spektakle: „Pierzaki”, „Prządki”, „Wigilia”, „Władek chce się zenić”, „Wielki Piątek i Święcone”, „Wszystkich Świętych i Zadzuszki”. W roku 2001 fragmenty spektaklu „Wigilia” były emitowane przez Panoramę Lubelską programu II TVP i program Polonia. Natomiast w nowym wydaniu scenka „Wigilia” była przedstawiona 8 stycznia 2011 r. na Spotkaniu Oplątkowym Urzędu Wojewódzkiego w



Lublinie. Po przeglądach powiatowych do Tarnobrogu został wytypowany po raz czwarty. Zespół „Seniorzy” bierze udział co roku w konkursach organizowanych przez wojewódzki Ośrodek Kultury w Lublinie i zajmując często czołowe lokaty, takich jak: Przegląd Artystycznego Ruchu Seniorów, Regionalny przegląd Kapel i Śpiewaków Ludowych, Kolędy i Szczodrywki nad Bugiem. Każdego roku bierze także udział w wieńcem dożynkowym i tem-

atycznym repertuarem pieśni w dożynkach powiatowych i często wojewódzkich.



Zajęcia warsztatowe z Radą Artystyczną

godz. 16⁰⁰ - PREZENTACJE SPEKTAKLI CZ. III

NATURALNY TEATR WIEJSKI Z LUBENI

/pow. rzeszowski, woj. podkarpackie/

NIEBIESKA WIEŚ

Reżyseria: Aleksander Bielenda /czas trwania spektaklu 25 min./

Naturalny Teatr Wiejski z Lubeni powstał w 1996 r. Obecnie zrzesza dzieci i młodzież ze Szkoły Podstawowej z Lubeni i Publicznego Gimnazjum w Siedliskach. Dwukrotny laureat głównej nagrody im. T. Kantora w Wielopolu Skrzyńskim. Laureat I nagrody Teatrów Jasełkowskich w Głogowie Małopolskim w 2003 r., głównej nagrody o „Gęsie Pióro” w Stalowej Woli w 2005 r. Zespół uczestniczył także w prestiżowym Międzynarodowym Festiwalu Teatrów ulicznych w Łąncucie. W październiku 2007 r. za ambitne poszukiwanie języka teatralnego przekazującego problemy młodego pokolenia w spektaklu „Życie ludzi pierwotnych” zdobył prestiżową nagrodę Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego na Ogólnopolskim Sejmiku Teatrów Wsi Polskiej w Tarnobrogu.



dzie. Zespół jest ubiegłorocznym laureatem II Nagrody Konkursu „LITERATURA I DZIECI” organizowanego przez Wojewódzki Dom Kultury w Rzeszowie. Scenariusz prezentowanego widowiska oparty jest na wierszach wybitnej poetki tzw. nurtu chłopskiego - Stanisławy Kopiec (1955-2010) z Lubeni, wybranych z kilku tomów jej poezji m.in. „Niebieska wieś”, „Ptasi mszał”, „Spod znaku Anny”, „Wielki wóz”, bez wprowadzania tekstów pobocznych i innych autorów.

ZESPÓŁ LUDOWY „GÓRNIACY” Z KOLBUSZOWEJ GÓRNEJ

/pow. rzeszowski, woj. podkarpackie/

LASOWIACKI ODPUST

Reżyseria: Elbieta Czachor

/czas trwania spektaklu 30 min./

Zespół Ludowy „Górnicy” to zespół z trzydziestoletnim stażem, ponieważ działa nieprzerwanie od 1982 roku. W swoim repertuarze posiada pieśni obrzędowe, zwyczajowe, a także przedstawienia obrzędów wiejskich takie jak: „Pieczenie chleba”, „Świniobicie”, „Jaśkowe Łyski”, „Sobótki”, „Wykopki”; „W karczmie u Jaśka”; „Lasowiacki Odpust”; „Zmówiny”, „Wesele” oraz „Chrzcziny”. Zespół uczestniczy w wielu lokalnych uroczystościach i konkursach o zasięgu ogólnopolskim. Wielokrotnie zdobywał nagrody w konkursach „Sabałowe Bajanie” w Bukowinie Tatrzańskiej, Obrzędy i zwyczaje w Rzeszowie, Przeglądzie Widowskich Kolędniczych w Kolbuszowej czy Konkursie Śpiewaczym w Tyczynie. W swoim dorobku posiada nagrody Ministra Kultury i Sztuki, Marszałka Województwa Podkarpackiego, Zasłużony dla Miasta i Gminy Kolbuszowa. W 2012 roku, z okazji swojego jubileuszu nagrali płytę „Lasowiackie życie” oraz film.



ZESPÓŁ „MIROWIANKI” Z MIROWA STAREGO

/pow. szydłowiecki, woj. mazowieckie/

OCZEPINY

Reżyseria zespołowa

/czas trwania spektaklu 30 min./

Zespół „MIROWIANKI” powstał 31 maja 2009 roku z inicjatywy Teresy Nowak, Marianny Lech, Anny Gołosz, Zofii Stepień oraz Radnej Joanny Kowalik i Radnego Jana Siedleckiego. Inspiratorem, organizatorem oraz pomysłodawcą wielu działań jest kierownik Jolanta Stachowicz oraz poszczególni członkowie zespołu. Zespół prezentuje stare ludowe piosenki. Uczestniczy w przeglądach i obrzędach zespołów ludowych. Występował m.in. w Mirowie, Zaborowiu, Ilży, Jastrzębiu, Chlewiskach, Gąsawach, Przysusze. Nagrody i osiągnięcia : rok 2009 -I miejsce NAGRODA ZA WIENIEC DOŻYNKOWY na Dożynkach Powiatowych w Mirowie, Wyróżnienie za udział wokalistki Beaty Kobierskiej w XXVI Biesiadzie Gawędziarzy Poetów i Śpiewaków Ludowych w Zwoleniu, Wyróżnienie za mace i pieroga pieczonego z kapustą i grzybami w ramach udziału w konkursie o Laur Marszałka Województwa Mazowieckiego dla mazowieckich produktów żywności, II Miejsce w kategorii Zespołów Ludowych i śpiewaczych za udział w 50 Dniach Kolbergowskich w Przysusze, Wyróżnienie w kategorii Zespołów Ludowych za udział w XIII Wojewódzkim Przeglądzie Zespołów Ludowych prezentujących zwyczaje i obrzędy w Zaborowiu. Rok 2010-1 Miejsce w kategorii Zespołów Śpiewaczych za udział w 51 Dniach Kolbergowskich w Przysusze, Nagroda specjalna dla Zespołu za udział



w XIV Wojewódzkim Przeglądzie Zespołów Ludowych prezentujących zwyczaje i obrzędy w Zaborowiu, II Miejsce w kategorii Zespołów Ludowych za udział w XV Festiwalu Folkloru im. Józefa Myszkii w Ilży, dodatkową nagrodą dla solistów za udział w XV Festiwalu Folkloru im. Józefa Myszkii w Ilży otrzymali Alicja Mosioł oraz Aleksander Bąk. Rok 2011-1 Miejsce w kategorii Zespołów Ludowych za udział w XVI Festiwalu Folkloru im. Józefa Myszkii w Ilży, III Miejsce w kategorii Obrzędy i Zwyczaje Ludowe w Zaborowiu Rok 2012, Wyróżnienie w przeglądzie 53 dni im. Kolberga Oskara

w Przysusze, Wyróżnienie I stopnia w kategorii Obrzędy i Zwyczaje Ludowe w Zaborowiu, Wyróżnienie I stopnia za udział w XVII Festiwalu Folkloru im. Józefa Myszkii w Ilży, Udział w Biesiadzie Gawędziarzy w Zwoleniu. Zespół wraz z Radnymi był pomysłodawcą wyremontowania Świetlicy Środowiskowej w Mirowie Starym. Udało się dzięki współpracy z władzami gminy wyremontować ją oraz stworzyć miłe i przyjazne miejsce spotkań. Zespół dba o wizerunek wsi oraz podtrzymywanie tradycji ludowych. Ma wiele pomysłów na realizację. Nagrody pieniężne, które otrzymuje podczas występów przeznaczają głównie na zakup wyposażenia świetlicy. Uczestnicząc w występach w innych gminach reprezentuje i promuje Gminę Mirów.



ZESPÓŁ „ZABOROWIANKI” Z ZABOROWIA

/pow. szydłowiecki, woj. mazowieckie/

MUZYKA U MACIEJOWEJ

Reżyseria zespołowa

/czas trwania spektaklu 40 min./

Zespół działający od samego początku przy świetlicy w Zaborowiu prezentuje dawne pieśni i przyspiewki wsi Zaborowia i okolic. Są to pieśni zasłyszane od mam i babć, które były śpiewane podczas długich zimowych wieczorów przy tkaniu, kądzieli czy darcia pierza. Dla członków Zespołu występowanie na scenie daje autentyczną



radość i satysfakcję, umacnia Koleżeństwo i przynależność do grupy. Z okazji jubileuszu dziesięciolecia powstania Zespół zaprezentował po raz pierwszy obrzęd „Wesele”. We wszystkich przeglądach i festiwalach najwyżej zostały ocenione obrzędy „Pieczenie chleba”, „Kondzielnice”. Do sukcesów Zespołu można zaliczyć: I nagrodę na Ogólnopolskim Sejmiku Teatrów Wsi Polskiej w 2001 i

2002 roku, I nagrodę w Mazowieckim Przeglądzie Działalności Artystycznej Zespołów Wiejskich w Płocku, w 2001 roku, I i II nagrodę na IX i X Festiwalu Folkloru i Twórczości Nieprofesjonalnej Powiśle w 2003 i 2004 roku, - I nagrodę za „Pieczenie chleba” na I Mazowieckim Festiwalu Teatrów Obrzędowych w Mazowieckim Centrum Kultury i Sztuki w Warszawie. Zespół chętnie prezentuje dawne obrzędy dzieciom i młodzieży w szkołach i domach kultury, niedawno nagrał dwa filmy edukacyjne „Od rośliny do tkaniny” i „Kto ma żytko ten ma wszystko” dla Muzeum Wsi Radomskiej w Radomiu. Liczne nagrody zdobywane w ogólnopolskich konkursach artystycznych świadczą o wysokim poziomie prezentowanych obrzędów i pieśni.

ZESPÓŁ PIEŚNI I TAŃCA „LEŚNIANIE” Z LEŚNEJ KAMIENNEJ GÓRY

/pow. kielecki, woj. świętokrzyskie/

ŚNIADANIE WIELKANOCNE

Reżyseria: Jadwiga Wrona

/czas trwania spektaklu 40 min./

Zespół Pieśni i Tańca „Leśnianie” został założony w 1991 roku przy Kole Gospodyń Wiejskich w Leśnej. Swoją działalność rozpoczął od zorganizowania wieczery wigilijnej dla osób samotnych i chorych z sołectwa. Od samego początku działalności koncentruje się na pielęgnowaniu świętokrzyskiego folkloru. W tej dziedzinie osiągnął wiele znaczących sukcesów. Dowodem są wysokie miejsca, które zajmował w przeglądach i konkursach. Do najważniejszych należy zaliczyć: czołowe miejsca w Buskich Spotkaniach z Folklorem w swojej kategorii I – miejsce w Międzynarodowych Spotkaniach Folklorystycznych „Pawie Pióro i Gliniany Dżban”, w Tarnowie, II – miejsce w Międzynarodowym Przeglądzie Kapel i Par Tanecznych w Toruniu. Zespół reprezentował Województwo Świętokrzyskie na Ogólnopolskim Przeglądzie Grup Kołędniczych w Bukowinie Tatrzańskiej. Ogromnym przeżyciem dla zespołu był udział w tak ważnym wydarzeniu jak Kongres Kultury Wsi Polskiej w Częstochowie. Ponadto bierze corocznie udział w Dniach Bodzentyna, „Wytopkach ołowiu” w Tokarni, oraz w Przeglądzie Zwyczajów Wsi Polskiej w Mostkach, dożynkach. Gościnnie występował w Przeclawiu, Zalipiu, Rzeszowie, Warszawie. Zespół wielokrotnie gościł na antenie Radia Kielce. Swoją działalność zespół nie ogranicza tylko do tańca i śpiewu. Posiada w swoim dorobku obrzędy związane ze zwyczajami wsi polskiej. Jako pierwszy zespół w województwie w grudniu 2009 roku otrzymał cenną nagrodę Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego honorową odznakę „Zasłużony Dla Kultury Polskiej”. Zespół dwukrotnie reprezentował Województwo Świętokrzyskie na Ogólnopolskim Sejmiku Teatrów Wiejskich w Tarnogrodzie oraz na festiwalu Zwyciężył w Warszawie Jest laureatem Konkursu „Jawor u źródeł kultury”. W roku ubiegłym za całokształt działalności otrzymał Świętokrzyską Nagrodę Kultury.



Zajęcia warsztatowe z Radą Artystyczną

**Okolo godz. 21⁰⁰ - POTANČZYMY? - OSTATNIA SOBOTA
KARNAWAŁU /SALA WIDOWISKOWA TOK/**

**10 lutego 2013 r. /niedziela/
godz. 9⁰⁰ - PREZENTACJE SPEKTAKLI CZ. IV**

KOŁO GOSPODYŃ WIEJSKICH Z UBRODOWIC

/pow. hrubieszowski, woj. lubelskie/

DRUŻBY

Reżyseria: Irena Klimkowska /czas trwania spektaklu 40 min./

Widowisko "Drużby" w wykonaniu KGW Ubrodowice opowiada o dawnym zwyczaju przedmażeńskim. Dawniej o doborze przyszłych małżonków decydowali zazwyczaj rodzice po prostu zmuszając dzieci do zawarcia małżeństwa ze wskazanym przez siebie kandydatem lub kandydatką. Szczególną uwagę zwracano przy tym na to z jakiej rodziny pochodzi przyszły małżonek lub małżonka i jaki posąg (zwierzęta gospodarskie, morgi pola, skrzynia, pierzyna, płótno, kołowrotek do przędzenia lnu itp.) jest w stanie wnieść do związku. Wiek, wygląd czy też uczucie schodziło w tym wypadku na dalszy plan. Członek rodziny lub sąsiad, mający autorytet i dar przekonywania w razie niechęci któregoś z młodych do zawarcia małżeństwa próbował go lub ją do tego nakłonić.



ZESPÓŁ „CZERWONA JARZĘBINA” Z MOROCZYNA

/pow. hrubieszowski, woj. lubelskie/

CYGANIE WE WSI

Reżyseria: Irena Czerwińska /czas trwania spektaklu 35min./

Zespół powstał na bazie członkiń Koła Gospodyń Wiejskich w Moroczynie w 2005 roku. Działa przy Gminnym Ośrodku Kultury w Hrubieszowie z siedzibą w Wołajowicach i liczy 13 osób. W swoim repertuarze posiada piosenki cygańskie, biesiadne, wojskowe i patriotyczne, z lat 70-tych i 80-tych czy też ludowe z lat 60-tych i 70-tych, ludowe, nowoczesne a nawet kowbojskie z układami tanecznymi. Przy zespole funkcjonuje dziecięca grupa taneczna „Czerwone Jagódki”. Pierwszym instruktorem muzycznym był Andrzej Kloc. Kierownikiem zespołu od początku powstania jest Irena Czerwińska, a kierownikiem muzycznym od 2004 Wiesław Majewski. Zespół tańczy według własnych układów tańce w stylu cygańskim, tańce z rekwizytami w tym przypominającymi motyle. Posiada w swoim dorobku również własne utwory sceniczne: „Z Bajbusem do Unii” - wystawiona po raz pierwszy w 2006, „Na Dzikim Zachodzie” - 2006 r., „Nie do lasu” - 2006 r., „Wróżba cygańska” - 2007 r., „Stare z nowym połączymy” - 2007 r., „Ale klaaasa” - 2008 r., „I wcale nie żałuję Waluś” - 2008 r., „Z miasta na wieś” - 2008 r. „Kaźda wieś ma swoją historię” - 2010 r. oraz „Cyganie we wsi” z 2011 r. Średnio w roku zespół występuje 14 - 20 razy, nie tylko na terenie gminy, ale również w powiecie hrubieszowskim, chełmskim, włodawskim czy też sanockim. Do pobliskich miejscowości jeździ na występy własnym wozem cygańskim. W prezentowanym



ZESPÓŁ OBRZĘDOWY „KOWALANKI” Z KOWALI

/pow. kielecki, woj. świętokrzyskie/

PRZĄDKI

Reżyseria: Irena Czerwińska /czas trwania spektaklu 35min./

Zespół Obrzędowy „Kowalanki” istnieje już 49 lat. Przewodniczącą jest Jadwiga Brzoza, kierownikiem muzycznym Feliks Korban. Od początku swojej działalności „Kowalanki” biorą aktywny udział w życiu kulturalnym wsi, Gminy Sitkówka Nowiny oraz Regionu Świętokrzyskiego. Podczas wielu konkursów i regionalnych przeglądów zdobywałyśmy i zdobywają liczne nagrody i wyróżnienia. Członkinie Zespołu Obrzędowego „Kowalanki” są autorkami wielu pieśni, przyspiewek, gawęd, wierszy i anegdotek ludowych. Ponadto na potrzeby swoich występów „Kow-



alanki” opracowują własny program i scenariusz obrzędów, przedstawiając dawne i niejednokrotnie zapomniane zwyczaje i obyczaje ludowe. Od początku swego istnienia Zespół Obrzędowy „Kowalanki” przykłada dużą wagę do prezentowanego repertuaru oraz pielęgnowania charakterystycznych cech odróżniających naszą kulturę od innych. Ta pieczołowitość oraz zaangażowanie członkiń zespołu jest doceniana w wielu konkursach i spotkaniach folklorystycznych. Ponadto „Kowalanki” trudnią się rękodziełem ludowym (wykonują kwiaty z bibuły i krepiny oraz ozdoby świąteczne), a także przygotowują tradycyjne potrawy regionalne.



Zajęcia warsztatowe z Radą Artystyczną

Okolo godz. 12⁰⁰ - UROCZYSTE ZAKOŃCZENIE SEJMIKU